

Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — *Korkein hallinto-oikeus* — EKL 43., 56. un 58. pants — Nodokļu tiesību akti ienākuma nodokļa jomā — Iespēja atskaitīt summas, kas ir pārskaitītas līdzekļu pārskaitījuma sabiedrību grupas ietvaros, ar nosacījumu, ka sabiedrības, kas saņem pārskaitījumu, juridiskā adrese arī atrodas attiecīgajā dalībvalstī

Rezolutīvā daļa:

ar EKL 43. pantu tiek pieļauts tāds kā pamata lietā dalībvalsts tiesiskais regulējums, saskaņā ar kuru meitas sabiedrība, kas ir šīs dalībvalsts rezidente, var atskaitīt no saviem ar nodokli apliekamajiem ienākumiem savai mātes sabiedrībai veikto līdzekļu pārskaitījumu sabiedrību grupas ietvaros tikai tad, ja šīs mātes sabiedrības juridiskā adrese atrodas šajā pašā dalībvalstī.

(¹) OV C 193, 6.8.2005.

Tiesas (otrā palāta) spriedums 2007. gada 18. jūlijā (*Bundesgerichtshof* (Vācija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — Kriminālprocess pret *Jürgen Kretzinger*

(Lieta C-288/05) (¹)

(Šengenas nolīguma īstenošanas konvencija — 54. pants — *Ne bis in idem* princips — Jēdziens “tas pats nodarījums” — Cigarešu kontrabanda — Ievešana vairākās līgumslēdzējās valstīs — Kriminālvajāšana dažādās līgumslēdzējās valstīs — Kriminālsoda “izpildes” jēdziens — Soda piemērošanas apturēšana — Išlaicīgu iepriekšēja apcietinājuma periodu ieskaitīšana — Eiropas apcietināšanas orderis)

(2007/C 235/06)

Tiesvedības valoda — vācu

Iesniedzējtiesa

Bundesgerichtshof

Lietas dalībnieks pamata procesā

Jürgen Kretzinger,

piedaloties

Hauptzollamt Augsburg

Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — *Bundesgerichtshof* — 54. panta interpretācija Konvencijā, ar ko īsteno Šengenas 1985. gada 14. jūnija Nolīgumu starp Beniluksa Ekonomikas savienības valstu valdībām, Vācijas Federatīvās Republikas valdību un Francijas Republikas valdību par pakāpenisku kontroles atcelšanu pie kopīgām robežām (OV 2000, L 239, 19. lpp.) — *Ne bis in idem* princips — Kriminālvajāšanas tiesību izbeigšanas nosacījumi — “tā paša nodarījuma” jēdziens — Kontrabandas cigarešu transportēšana, šķērsojot vairāku līgumslēdzēju valstu teritorijas — Notiesāšana divās līgumslēdzējās valstīs par, attiecīgi, krāpšanu nodokļu jomā un ar krāpšanas nodokļu jomā saistītu līdzekļu slēpšanu — “izpildes” jēdziens — Soda piemērošanas apturēšana — Iepriekšēja apcietinājuma periodu ieskaitīšana

Rezolutīvā daļa

1) Konvencijas, ar ko īsteno Šengenas 1985. gada 14. jūnija Nolīgumu starp Beniluksa Ekonomikas savienības valstu valdībām, Vācijas Federatīvās Republikas valdību un Francijas Republikas valdību par pakāpenisku kontroles atcelšanu pie kopīgām robežām, kas parakstīta 1990. gada 19. jūnijā Šengenā, 54. pants ir interpretējams tādējādi, ka:

— atbilstošs kritērijs minētā panta piemērošanai ir nodarījumu identiskums, ko saprot kā apstākļu, kas ir savstarpēji nedalāmi saistīti, kopuma esamību neatkarīgi no šo apstākļu vai aizsargājamo juridisko interešu juridiskās kvalifikācijas;

— nodarījumi, ko veido ārvalstu kontrabandas tabakas saņemšana līgumslēdzējā valstī un šīs pašas tabakas ieviešana un turēšana citā līgumslēdzējā valstī, kurus raksturo tas, ka tiesājamais, kas ir notiesāts abās līgumslēdzējās valstīs, jau no paša sākuma pēc [tabakas] pirmās saņemšanas bija paredzējis to pārvadāt uz galamērķi, šķērsojot vairākas līgumslēdzējās valstis, ir rīcība, uz ko var attiekties “tā paša nodarījuma” jēdziens KĪSN 54. panta izpratnē. Apstākļu galīgais vērtējums jāveic kompetentām valsts tiesām;

2) Konvencijas, ar ko īsteno Šengenas nolīgumu, 54. panta izpratnē ir uzskatāms, ka, ja atbilstoši līgumslēdzējās valsts tiesībām tiesājamajam ticis piemērots brīvības atņemšanas sods, piespriežot to nosacīti, minētās līgumslēdzējās valsts tiesas piemērots sods jau “ir izciests” vai “to izciests”;

3) Konvencijas, ar ko īsteno Šengenas nolīgumu, 54. panta izpratnē nav uzskatāms, ka līgumslēdzējās valsts tiesas piemērots sods jau “ir izciests” vai “to izciests”, ja tiesājamais īslaicīgi atradies apcietinājumā policijā un/vai izmeklēšanas apcietinājumā un šādu apcietinājumu saskaņā ar sprieduma pasludināšanas valsts tiesībām ieskaita vēlākā brīvības atņemšanas soda izpildē;

4) jēdziena “izpilde” interpretāciju Konvencijas, ar ko īsteno Šengenas nolīgumu, 54. panta izpratnē neietekmē tas, ka saskaņā ar Padomes 2002. gada 13. jūnija Pamatlēmumu 2002/584/TI par Eiropas apcietināšanas orderi un par nodošanas procedūrām starp dalībvalstīm dalībvalsts var izsniegt Eiropas apcietināšanas orderi nolūkā personu, par kuru tās iekšējās tiesībās tika pieņemts galīgs notiesājošais spriedums, apcietināt un šo spriedumu izpildīt.

(¹) OV C 257, 15.10.2005.

Tiesas (pirmā palāta) spriedums 2007. gada 18. jūlijā (Verwaltungsgericht Darmstadt (Vācija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — Ismail Derin/Landkreis Darmstadt-Dieburg

(Lieta C-325/05) (¹)

(EEK un Turcijas Asociācijas līgums — Papildu protokola 59. pants — Asociācijas padomes Lēmuma Nr. 1/80 6., 7. un 14. pants — Tiesības uz brīvu pieeju darbam atbilstoši 7. panta pirmās daļas otrajam ievilkumam — No šīm tiesībām izrietošās uzturēšanās tiesības — Turcijas pilsonis, kas ir pārsniedzis 21 gada vecumu un vairs neatrodas vecāku apgādībā — Kriminālā sodāmība — Iegūto tiesību zaudēšanas nosacījumi — Atbilstība noteikumam, ka Turcijas Republikai nevar piemērot labvēlīgāku režīmu par to, kas tiek piemērots dalībvalstīm saskaņā ar EK līgumu)

(2007/C 235/07)

Tiesvedības valoda — vācu

Iesniedzējtiesa

Verwaltungsgericht Darmstadt

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītājs: Ismail Derin

Atbildētājs: Landkreis Darmstadt-Dieburg

Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Verwaltungsgericht Darmstadt — Asociācijas EEK/Turcija Padomes Lēmumā Nr. 1/80 7. panta 1. daļas interpretācija, kā arī 59. panta interpretācija Papildu protokolā par pārejas posmu, kas minēts Līgumā par Eiropas Ekonomikas kopienas un Turcijas asociācijas izveidi, kas parakstīts 1970. gada 23. novembrī (OV L 293, 4. lpp.) — Turcijas pilsoņa, kas ieradies valsts teritorijā ģimenes apvienošanās ceļā, tiesību uz brīvu pieeju atļautam darbam un no tām

izrietošo uzturēšanās tiesību nezaudēšana, kad viņš kļūst vecāks par 21 gadu un viņu vairs neuztur vecāki — Labvēlīgāks režīms par to, kas tiek piemērots dalībvalstu pilsoņiem

Rezolutīvā daļa:

Turcijas pilsonis, kuram, kad viņš bija bērns, tika atļauts iebraukt dalībvalsts teritorijā ģimenes apvienošanās ietvaros un kurš ir ieguvis tiesības uz brīvu pieeju jebkuram atļautam darbam pēc savas izvēles atbilstoši 7. panta pirmās daļas otrajam ievilkumam 1980. gada 19. septembra Lēmumā Nr. 1/80 par asociācijas nodibināšanu, ko pieņēmusi Asociācijas Padome, kas tika izveidota ar asociācijas starp Eiropas Ekonomikas Kopienas un Turciju līgumu, zaudē no šīm tiesībām uz brīvu pieeju darbam izrietošās uzturēšanās uzņemtajā dalībvalstī tiesības tikai divos gadījumos, proti:

— šī lēmuma 14. panta 1. punktā paredzētajos gadījumos vai

— ja viņš atstājis uzņemto dalībvalsti bez pamatota iemesla uz ilgu laiku,

pat ja viņš ir vecāks par 21 gadu un viņu vairs neuztur vecāki, bet viņš dzīvo neatkarīgi attiecīgajā dalībvalstī un viņš vairākus gadus nav bijis nodarbināts darba tirgū sakarā ar ieslodzījumu uz spriedumā minēto laiku bez nosacītas atbrīvošanas. Šāda interpretācija nav pretrunā prasībām, kas minētas 59. pantā Papildu protokolā, kas parakstīts 1970. gada 23. novembrī Briselē un kas Kopienas vārdā noslēgts, apstiprināts un parakstīts ar Padomes 1972. gada 19. decembra Regulu (EEK) Nr. 2760/72.

(¹) OV C 281, 12.11.2005.

Tiesas (trešā palāta) spriedums 2007. gada 18. jūlijā — Industrias Químicas del Vallés, SA/Eiropas Kopienas Komisija

(Lieta C-326/05 P) (¹)

(Apelācija — Metalaksla neieklaušana Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā — Šo aktīvo vielu saturošiem augu aizsardzības līdzekļiem piešķirto atļauju atsaukšana — Pierādījumu sagrozīšana — Acīmredzama kļūda vērtējumā)

(2007/C 235/08)

Tiesvedības valoda — spāņu

Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzēja: Industrias Químicas del Vallés, SA (pārstāvji — C. Fernández Vicién, I. Moreno-Tapia Rivas un J. Sabater Marotias, abogados)